

SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 SEPTEMBRE 2017, JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

## « Les Journées du Patrimoine en Cap-Sizun »

- **Plouhinec**, à Menez Dregan, ouverture du Centre d'interprétation samedi et dimanche, de 14h à 17h30 : exposition d'une maquette de maison du néolithique, jeu sur l'évolution de l'homme  
A 14h30 dimanche, David prospecteur assermenté présentera une prospection archéologique au sol - Infos : 02 98 70 87 33
- **Plogoff**, visite accompagnée de la Pointe du Raz à 14h ce dimanche - rdv à la Maison du Site - (parking 6.50€/voiture) - Infos : 02 98 70 67 18
- **Audierne**, ouverture du Musée maritime, samedi 14h/18h30 & dimanche 10h/18h30 : chasse au trésor, ateliers de matelotage et de dessins, quizz, jeux bretons - Infos : 02 98 70 27 49
- **Mahalon**, route de Guiler, portes ouvertes à la Poterie de Lesmahalon, samedi 14h/18h & dimanche 11h/18h - Infos : 02 98 52 51 99
- **Pont-Croix**, ouverture du Musée du Marquisat, rue de la prison, samedi 14h/18h & dimanche 10h/18h - Infos : 02 98 70 51 86
- **Cléden-Cap-Sizun**, ouverture des Moulins de Trouguer, samedi & dimanche 14h/18h et des chapelles de St They, St Tugdual, St Trémur et Langroas - Infos : 02 98 70 61 45
- **Audierne / Esquibien**, exposition « Editions Jean », local association « Culture et Patrimoine », place Laënnec Esquibien, samedi 14h/18h30 & dimanche 10h/18h30 - Infos : 02 98 74 82 84

Entrées et animations gratuites.

Infos : Office de tourisme Cap-Sizun Pointe du Raz au 0809 10 29 10 (prix appel local)

- Sam. 16** ANIMATION À LA FORGE à Confort-Meilars - 9h/12h - gratuit - 02 98 74 51 89  
VISITE GUIDÉE DE LA « PETITE CITÉ DE CARACTÈRE » à Pont-Croix - à 15h - rdv Musée du Marquisat, rue de la Prison - 3€ (gratuit - de 13 ans) - réservation 02 98 70 51 86  
ATELIER « JARDINER SANS PESTICIDES » à Audierne / Esquibien - Jardin de M. J-Pierre Calvar 23 rue de la France Libre à Esquibien - 9h30/12h - gratuit - sur réservations au 02 98 70 28 21  
STAND D'INFORMATION « MAISON NETTE SANS SALIR LA PLANÈTE » à Plouhinec - Magasin Weldom 8 rue Brizeux - 14h/17h - gratuit - 02 98 70 28 21  
LOTO DU HANDBALL-CLUB DU CAP-SIZUN à Plouhinec - salle « Chez Jeanne » - à 20h (ouverture des portes 18h) - accès libre - cartes payantes - 06 81 31 75 01
- Dim. 17** PARDON DE SAINT THÉODORE à Primelin - lieu dit Saint Théodore - à 10h30 - gratuit - 02 98 70 01 50  
PROMENADES GUIDÉES DU PARC BOTANIQUE « AR PAERON » à Esquibien/Audierne - 21 bis rue du Calvaire - à 14h30 - 4€ / 2€ 12 à 16 ans / Pass : 10€ - 02 98 70 24 06 - 06 63 58 54 82  
ATELIER D'INITIATION A LA BRODERIE à Audierne - « Atelier du 5 » - 5 rue du 14 juillet - 9h30/ 11h30 - 37€ - sur réservation au 02 29 20 43 46
- Jun. 18** VISITE ACCOMPAGNÉE « RAZ, CONTE MOI LA POINTE » à Plogoff - à 14h - Maison du Site - 4€ (parking 6.50€/voiture) - 02 98 70 67 18
- Mar. 19** VISITE ACCOMPAGNÉE « LES SECRETS DU VAN » à Cléden-Cap-Sizun - Rdv à 14h au site de la Baie des Trépassés - 6€ - 02 98 70 67 18  
PROMENADES GUIDÉES DU PARC BOTANIQUE « AR PAERON » à Esquibien/Audierne - 21 bis rue du Calvaire - à 14h30 - 4€ / 2€ 12 à 16 ans / Pass : 10€ - 02 98 70 24 06 - 06 63 58 54 82  
VISITE ACCOMPAGNÉE « LE SENTIER DES 2 BAIES » à Plogoff - à 14h - Maison du Site - 6€ (parking 6.50€/voiture) - 02 98 70 67 18
- Mer. 20** BALADES CROQUÉES à Audierne par Fanch Mao - rdv à 14h à l'office de tourisme - 8 rue Victor Hugo - 10€/adulte, 8€/ - de 18 ans - sur réservation au 06 73 27 69 22 ou Office de Tourisme 0809 10 29 10 (prix appel local)  
BALADES CROQUÉES à Pont-Croix par Fanch Mao - rdv à 17h à l'office de tourisme - rue Laennec - 10€/adulte, 8€/ - de 18 ans - sur réservation au 06 73 27 69 22 ou Office de Tourisme 0809 10 29 10 (prix appel local)  
PORTES OUVERTES / DÉCOUVERTE DES ACTIVITÉS « DANSES EN CAP-SIZUN » à Plouhinec - salle « Chez Jeanne » - à 20h30 - entrée libre - 06 62 68 78 04  
VISITE ACCOMPAGNÉE « RAZ, CONTE MOI LA POINTE » à Plogoff - à 14h - Maison du Site - 4€ (parking 6.50€/voiture) - 02 98 70 67 18  
ATELIER DE MATELOTAGE à Audierne - Musée maritime - rue Lesné - à 9h30 - gratuit - sur réservation Office de Tourisme 0809 10 29 10 (prix appel local)  
ATELIER DE CUISINE à Pont-Croix - Centre technique communautaire - Toulbroen - à 14h00 - gratuit - sur réservation au 02 98 70 28 21
- Jeu. 21** PROMENADES GUIDÉES DU PARC BOTANIQUE « AR PAERON » à Esquibien/Audierne - 21 bis rue du Calvaire - à 14h30 - 4€ / 2€ 12 à 16 ans / Pass : 10€ - 02 98 70 24 06 - 06 63 58 54 82
- Vend. 22** FÊTE DU BIO / MARCHÉ BIO ET LOCAL / ATELIER CUISINE / DÎNER BIO / CONCERT à Pont-Croix - place de la République - dès 15h - accès libre - repas 10€/adulte 5€ - de 10 ans - 02 98 70 40 91 / 02 98 70 41 41

### \*Les Sorties Mer\*

#### DÉPART POUR L'ÎLE DE SEIN AVEC LA COMPAGNIE PENN AR BED

Tarifs Aller/Retour : 34,60€/adulte - 27,70€/jeune de 12 à 16 ans - 20,80€/enfant de 4 à 11 ans - 3,50€/enfant de 1 à 3 ans - réservation dans nos offices de tourisme

#### DÉPART POUR L'ÎLE DE SEIN AVEC LA COMPAGNIE FINIST'MER JUSQU'AU 16/09 INCLUS

Tarifs Aller/Retour : 32€/adulte - 24€/jeune de 12 à 17 ans - 19,80€/enfant de 4 à 11 ans - 2€/enfant de 1 à 3 ans - réservation dans nos offices de tourisme

#### VEDETTES DE L'ODET

Bénodet - Remontée de l'Odét et excursions vers les îles Glénan - Tarifs : de 28€ à 58€ - 02 98 57 00 58 - réservation dans nos offices de tourisme

#### VOILE HORIZONS À DOUARNENEZ

Sorties en mer en voilier / en bateau à moteur / en paddle - Location - Formation - 02 98 74 35 29 ou 06 61 63 42 04 - www.voilehorizons.com

### Les Marchés

**Mercredi :**  
Douarnenez - Tréboul  
Quimper

**Jedi matin :**  
Pont-Croix  
Pont-l'Abbé

**Vendredi :**  
Plogoff

**Samedi matin :**  
Audierne  
Douarnenez-Tréboul  
Quimper

**Dimanche matin :**  
Plouhinec

## \*Les Lieux de Visite\*

**AQUASHOW** à Audierne - tous les jours 10h/19h - Visite guidée des aquariums à 11h et spectacle des oiseaux à 11h45, 15h15 et 17h15 - Tarifs : + de 12 ans : 12€ / Enfant (3 à 12 ans inclus) : 8 € / Ticket Famille : -50% à partir du 3ème enfant 02 98 70 03 03

**MUSÉE MARITIME DU CAP-SIZUN** à Audierne - rue Lesné - jusqu'au 30/09 - 10h/12h & 14h30/18h30 (du lundi au vendredi) - 14h30/18h30 les samedis & dimanches - 5€ / 2€ réduit / gratuit - de 12 ans / capiste : 3€ - 02 98 70 27 49

**PARC BOTANIQUE AR PAERON** à Audierne / Esquibien - 21 bis rue du Calvaire - 10h/12h & 13h30/18h en visite libre. Visites guidées les mardis, jeudis et dimanches à 14h30 (sans supplément) - Tarifs entrée : 4€ / 2€ 12 à 16 ans / Pass : 10€ - 02 98 70 24 06 - 06 63 58 54 82

**PISCINE AQUACAP** à Audierne/Esquibien - Piscine couverte avec toboggan, sauna et jacuzzi - Aquafitness et aquabike - 02 98 70 07 74 - aquacap.fr

**MOULIN À EAU DE KÉRIOLET** à Beuzec-Cap-Sizun (Pointe du Millier) - tous les jours, 10h/12h & 14h/18h ; en continu les samedis, dimanches et fériés, 10h/18h, avec vente de pains et brioches - groupes, visites uniquement sur réservation - Gratuit - 02 98 70 53 99

**LE SENTIER DES 3 KORRIGANS** à Beuzec-Cap-Sizun - Balade accompagnée de 3km - Tarifs : 30€/pers. (15€ - de 16 ans) - Jean-Pierre Pappé : 07 78 68 72 12

**LA FORGE** à Confort-Meilars - Animée toute l'année, le samedi 9h/12h - Découverte de l'atelier et de l'histoire de la forge, exposition sur la vie quotidienne autour du Goyen, observation de la colonie de chauves-souris installée dans les combles - Gratuit - 02 98 74 51 89

**RÉSERVE DU CAP-SIZUN** à Goulien - Accès libre - Livret de découverte de la réserve en vente dans les offices de tourisme et à l'épicerie de Goulien 2€ - 06 86 53 67 48

**ECOMUSÉE DU SOUVENIR ET MUSÉE DU SAUVETAGE SNSM** île de Sein - 13h30 / 16h (ou 17h selon horaire de départ du bateau) - Tarifs : 2,50€/adulte, 1,50€/enfant de 7 à 14 ans - 02 98 70 90 35

**VISITES GUIDÉES À L'ÎLE DE SEIN PAR P. PORTAIS** - tous les jours sur réservation - Tarifs : 10€/Adulte (5€ - de 14 ans) - 06 08 67 60 99

**VISITE DU PHARE DU GOULENEZ À L'ÎLE DE SEIN** - tous les jours 11h/16h - Tarifs : 3€/ad, 2,50€/enfant ou groupe - possibilité Pass (avec visite musées) - 02 98 70 90 35

**LA POINTE DU RAZ** à Plogoff - Maison du Site - 10h30/18h - Entrée gratuite au Centre d'interprétation et à l'auditorium pour découvrir le Grand Site de France et le Cap-Sizun en images - Tarifs : forfait journalier parking voiture / camping-car 6,5 € ; moto 4 € ; car / caravane / véhicule attelé / camping-car (jour+nuite) 15 € - 02 98 70 67 18

**MOULIN À EAU DE TRÉOUZIEU** à Plouhinec - tous les jours, 10h/12h & 14h/18h - Pour les groupes, visites uniquement sur réservation - Gratuit - 02 98 70 04 09

**SITES ARCHÉOLOGIQUES DE MENEZ DREGAN ET SENTIER D'INTERPRÉTATION** à Plouhinec - Accès libre tous les jours - 02 98 70 87 33

**CIRCUIT DE DÉCOUVERTE DE LA PETITE CITÉ DE CARACTÈRE DE PONT-CROIX** - disponible dans nos bureaux d'informations touristiques à Audierne, Beuzec-Cap-Sizun, Plouhinec et Pont-Croix - 0809 10 29 10

**EGLISE NOTRE-DAME DE ROSCUDON** à Pont-Croix - tous les jours 9h30 à 18h45, sauf offices religieux

**MARQUISAT, MUSÉE DU PATRIMOINE** à Pont-Croix, rue de la Prison - mer, jeu, ven, dim 10h/12h & 14h/18h - les samedis 14h/18h - Tarifs : 2€/personne, gratuit - de 13 ans - 02 98 70 51 86

**VILLAGE MÉDIÉVAL RECONSTITUÉ « PONT-CROIX 1358 »** à Pont-Croix - archéo-site au lieu-dit Lanéon - tous les jours - gratuit - 02 98 70 56 25

**CHAPELLE SAINT-TUGEN** à Primelin - 14h30/18h30 - jusqu'au 30/09 - Gratuit 02 98 70 01 50

**CHAPELLE SAINT-TRÉMEUR** à Clédén Cap Sizun - 10h/19h - jusqu'au 17/09 - Gratuit - saint-tremeur@sfr.fr

## \*Les Expositions\*

**FABIENNE HOUZÉ RICARD** à Audierne - Art Ria Le Dessus des Halles» 2 place des Halles- jusqu'au 30/09 - 17h/19h mer, jeu, ven - 10h/13h & 17h/19h sam - entrée libre - art.ria29@gmail.com

**JEAN GUILCHER, PEINTURES** à Audierne - 6 rue Victor Hugo - 10h/12h & 16h/19h30 lun, mar, jeu, ven - 9h/13h30 & 16h/19h30 sam - 10h/12h30 & 16h/19h30 dim - entrée libre - 06 68 26 49 72

**GALERIE « AU GAI SABOT »** à Audierne - 12 rue Laennec - exposition collective - 10h30/18h - entrée libre - 06 83 23 71 79 augaisabot@wanadoo.fr

**GALERIE JACQUES AUBRY** à Audierne - 20 rue Gambetta - toute l'année, les samedis et dimanches, 10h/12h - entrée libre - 02 98 70 74 67

**« ATMOSPHÈRES » HÉLÈNE BRUSQ** à Audierne - 15 rue Louis Pasteur - sur rdv le weekend uniquement - entrée libre - 02 98 70 08 53 / 06 88 09 67 93

**ARMELLE LECOQ, PHOTOGRAPHIES & SYLVAIN LECOQ, PEINTURES - « LA GALERIE »** à Audierne - place Jean Simon 10h30/12h30 & 15h/18h30 - jusqu'au 30/09 - entrée libre - 06 07 67 53 43

**« VOILIERS ET BULLES EN MER »** à Audierne - Musée maritime, rue Lesné - Exposition temporaire sur la bande dessinée - jusqu'au 30/09 - 10h/12h & 14h30/18h30 (du lundi au vendredi) et 14h30/18h30 (les samedis et dimanches) - Tarifs : 5€ / réduit : 2€ / gratuit - de 12 ans / Capiste : 3€ - 02 98 70 27 49

**« LES MISSIONS RELIGIEUSES D'ANTAN ET TAOLENNOU »** à Clédén-Cap-Sizun chapelle St-Tremeur - jusqu'au 17/09 - 10h/19h - entrée libre - saint-tremeur@sfr.fr

**ELENA SELEZNIOVA PEINTURES** à Clédén-Cap-Sizun - mairie - 7 rue de Castel Meur - jusqu'au 29/09 - lun, mar, mer, ven de 9h à 12h et de 13h45 à 17h30 - jeu et sam 9h/12h - entrée libre - 02 98 70 61 45

**GALERIE « LA CORNE AU FER »** à Confort Meilars - oeuvres de Fanch Moal, Ronan Olier, Liz-H, J-Yves Marrec - 14h30/18h30 sauf mercredi & dimanche - sur rdv hors ces horaires - entrée libre - 06 07 66 54 97

**« ÊTRE MARIN DU CAP-SIZUN »** à Plogoff - Maison de la Pointe du Raz et du Cap-Sizun - jusqu'au 31/10 - 10h30/18h - entrée libre (parking payant : 6,50€ par voiture) - 02 98 70 67 18

**MICHEL HAMELIN PEINTURES** à Plouhinec - Mairie - jusqu'au 31/10, du lundi au vendredi, 9h/12h et 14h/17h ; le samedi 10h/12h - entrée libre - 02 98 70 87 33

**PHOTOS « OUEST CORNOUAILLE » PAR CAP ADOS PHOTOS** à Plouhinec - Collège de Loquéran - jusqu'au 31/10 - entrée libre - 06 08 68 99 62

**ABYSSE** à Pont-Croix - Hommage permanent à Yves Tanguy, par Raymond-Louis Quillivic - 1 Rue J-Louis Le Goff - Peinture, dessin, céramique - tous les jours 10h/12h et 14h/19h - entrée libre - 06 88 01 91 82

**LUCE UHEL, AQUARELLES** à Pont-Croix - Office de tourisme rue Laennec jusqu'au 30/09 - 10h/12h30 et 14h/17h30 - du lundi au samedi - entrée libre 02 98 70 40 38

**ATELIER ALEXANDRINE PELPEL** à Pont-Croix - 4 rue des Boucheries 10h/18h - exposition et séances d'expression libre par la peinture toute l'année, tous publics, tous niveaux - entrée libre - 06 81 90 49 03

**ALEXANDRINE PELPEL** à Pont-Croix - à l'Atelier d'Images - 2 place de la République - jusqu'au 30/09 - 9h30/12h30 & 15h/19h - entrée libre - 02 98 70 34 96

**« TRÉSORS DES VÊTEMENTS LITURGIQUES EN FINISTÈRE »** à Pont-Croix - chapelle St Vincent - jusqu'au 17/09 - 14h/18h - 2€ - patrick.quere@wanadoo.fr

**PHOTOS** à Pont-Croix au gré des ruelles jusqu'au 31/10 - vues du Cap-Sizun par le club photo « A l'Image du Cap-Sizun » - gratuit - 02 98 70 51 86

## \*Cinéma Le Goyen\* À AUDIERNE

**BIGFOOT JUNIOR** : Dim. 15h30

**NÉS EN CHINE** : Sam. 15h30

**PATTI CAKES** : Sam. 17h30 (VF); Mar. 20h45 (VOST)

**120 BATTEMENTS PAR MINUTE** : Sam & Dim. 20h45

**EGON SCHIELE** : Dim. 17h30 (VOST) ; Lun. 20h45 (VOST)

**BARBARA** : Lun. 17h30

Point du Raz  
Cap-Sizun